

# Multicultural Disability Advocacy Association of NSW Inc.

## ARABIC

إذا لم تستطع فهم هذه الوثيقة، الرجاء الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم ١٨٠٠ ٦٢٩ ٠٧٢ على رقم MDAA أو اتصلوا بـ MDAA على رقم ١٣١ ٤٥٠ وأسالهم أن يتصلوا بـ MDAA

## CHINESE

如您看不懂此文件，請打電話給「電話翻譯服務台」(131 450) 請他們聯絡 MDAA 電話 1800 629 072。

## CROATIAN

Ako ne razumijete ovaj dokument, molimo nazovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service) na 131 450 i zamolite da nazovu MDAA na 1800 629 072.

## GREEK

Αν δεν καταλαβαίνετε αυτό το έγγραφο, σας παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε την Τηλεφωνική Υπηρεσία Διερμηνέων (131 450) και να τους ζητήσετε να επικοινωνήσουν με το MDAA στο 1800 629 072.

## HINDI

अगर आप इस कागज़ात को पढ़कर समझ नहीं पा रहे हैं तो कृपया टेलीफोन सवाद-सहायक सेवा (१३१ ४५०) को फोन करें और उनसे एम डी ए ए (MDAA) को १८०० ६२९ ०७२ पर संपर्क करने को कहें।

## ITALIAN

Se non comprendi questo documento, telefona al Servizio telefonico interpreti (131 450) chiedendo di essere messo in contatto con il MDAA al 1800 629 072.

## KOREAN

만일 이 문서를 이해하지 못하시면, 전화 통역 서비스(131 450)에 전화하여 MDAA 1800 629 072에 연락해 달라고 부탁하십시오.

## MALTESE

Jekk ma tifhimx dan id-dokument, jekk jog`bok jempel lis-Servizz ta' l-Interpretu (131 450) u itlobhom jikkuntattjaw lil-MDAA fuq 1800 629 072.

## POLISH

Jeśli nie rozumiesz treści niniejszego dokumentu, zadzwoń do Telefonicznego Biura Tłumaczy (Telephone Interpreter Service) pod numer 131 450 i poproś o telefoniczne skontaktowanie się w Twoim imieniu z MDAA pod numerem 1800 629 072.

## SPANISH

Si usted no entiende este documento, sírvase llamar al Servicio Telefónico de Intérpretes (131 450) y pedir que llamen a MDAA al 1800 629 072.

## TURKISH

Bu belgeyi anlayamazsanız, lütfen Telefonla Tercüme Servisi'ne (131 450) telefon ederek, 1800 629 072'den MDAA ile iliflikiye geçmelerini isteyiniz.

## VIETNAMESE

Nếu quý vị không hiểu tài liệu này, xin điện thoại đến Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại (Telephone Interpreter Service) ở số 131 450 và nhờ họ liên lạc MDAA qua số 1800 629 072.

## Recapito MDAA Wollongong



### Numero

verde: 1800 629 072

Mobile: 0434 745 582

### Avete disturbi dell'udito o del linguaggio?

Chiamateci tramite il National Relay Service al numero **133 677**



### Avete bisogno di un interprete?

Chiamate il Servizio d'interpretariato telefonico al numero **131 450**



### Posta

PO Box 927  
Wollongong NSW 2520



### Email

wollongong@mdaa.org.au



### Indirizzo

63B Market Street  
Wollongong NSW 2500



### Sede MDAA

PO Box 884  
Granville NSW 2142  
Phone: 02 9891 6400  
Numero verde: 1800 629 072

[www.mdaa.org.au](http://www.mdaa.org.au)

## Multicultural Disability Advocacy Association of NSW Inc.



## Tutela individuale

### Italian

## Per qualsiasi domanda



# 1800 629 072

## Informazioni su MDAA Wollongong

MDAA Wollongong ha lo scopo di promuovere, proteggere e garantire i diritti e gli interessi delle persone disabili, i loro familiari e accompagnatori.

MDAA Wollongong copre l'area di Illawarra.

La nostra visione è una società in cui ognuno, a prescindere dall'estrazione o disabilità, si senta accolto, compreso e aiutato.

## Che cos'è la tutela individuale?

Tutela individuale significa aiutarvi a far valere i vostri diritti.

Sosteniamo le persone disabili, con particolare attenzione alle persone di lingue e cultura diverse (CALD) e persone di background non anglofono (NESB).

Sono inclusi i problemi con l'alloggio, l'immigrazione, i servizi sanitari, la sicurezza sociale, la scuola, il lavoro, servizi per i disabili o la polizia.

I patrocinatori della tutela individuale di MDAA possono aiutarvi a capire i vostri diritti, in modo che possiate prendere decisioni e ottenere quello che vi serve.



## Cosa succede nel momento in cui contattate MDAA Inc.?

Quando contattate MDAA Wollongong parlerete con un patrocinatore della tutela individuale del vostro problema e dell'aiuto di cui avete bisogno.

Questo permette al patrocinatore della tutela individuale di capire qual è il vostro problema e se la tutela vi aiuterà a risolvere il problema. Se avete bisogno di un interprete, il patrocinatore della tutela individuale vi procurerà un interprete telefonico.

## Che cosa può fare il patrocinatore della tutela individuale per aiutarmi?

Che cosa può fare il patrocinatore della tutela individuale per aiutarmi?

- darvi informazioni per poter ottenere i servizi di cui avete bisogno
- aiutarvi ad esporre un reclamo
- aiutarvi a partecipare ad una riunione relativa al vostro problema
- aiutarvi ad ottenere consulenza
- indirizzarvi ad un altro servizio che può fornirvi supporto per il vostro problema.



**Dov'è MDAA Wollongong**  
**63B Market Street,**  
**Wollongong NSW 2500**



MDAA Inc. ringrazia il governo australiano per i finanziamenti forniti attraverso le sovvenzioni del Commonwealth dal Dipartimento servizi alla persona, e dal governo del NSW da parte del Dipartimento della famiglia e dei servizi comunitari, assistenza agli anziani, alle persone disabili e a domicilio.